



## NOTICE INFORMING INDIVIDUALS ABOUT NONDISCRIMINATION AND ACCESSIBILITY REQUIREMENTS

Valley Pediatric Group, PLC complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Valley Pediatric Group, PLC does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Valley Pediatric Group, PLC:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - o Qualified sign language interpreters
  - o Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - o Qualified interpreters
  - o Information written in other languages
- If you need these services, contact Gina Humphries

If you believe that Valley Pediatric Group, PLC has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Gina Humphries, Administrator, 108 Community Drive, Waynesboro, VA 22980, 540-949-0118, Fax: 540-932-2059, [compliance@valleypedgroup.com](mailto:compliance@valleypedgroup.com). You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Gina Humphries, Administrator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

**U.S. Department of Health and Human Services**  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

## LIMITED ENGLISH PROFICIENCY OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-540-949-0118.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-540-949-0118.

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-540-949-0118 번으로 전화해 주십시오.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-540-949-0118.

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-540-949-0118。

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-540-949-0118.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-540-949-0118.

توجه: اگر بہ زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-540-949-0118 تماس بگیرید.

ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በነጻ ሊያገዝዎት ተዘጋጅተዋል። ወደ ማከተለው ቁጥር ይደውሉ 1-540-949-0118.

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-540-949-0118

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-540-949-0118.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-540-949-0118.

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-540-949-0118 पर कॉल करें।

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-540-949-0118.

লক্ষ্য করুন: যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নি:খরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ১-540-949-0118।

Dè dɛ nià kɛ dyédé gbo: ɔ jũ ké m̀ [Bàsɔ̀-wùdù-po-nyɔ̀] jũ ní, níí, à wuqu kà kò dò po-poò b́éin m̀gbo kpáa. Dá 1-540-949-0118.

Ntị: Ọ buru na asu Ibo, asusu aka ọasụ n'efu, defu, aka. Call 1-540-949-0118.

AKIYESI: Bi o ba nsọ èdè Yorùbú ọfẹ ni iranlọwọ lori èdè wa fun yin o. Ẹ pe ẹrọ-ibanisọrọ yi 1-540-949-0118.